

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **49 (1940)**

Heft 3

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

billets de chemin de fer avaient une certaine influence sur le trafic touristique; chaque fois que des réductions ont été consenties, le trafic a augmenté. Dès lors, l'Association cantonale veut tout mettre en œuvre pour permettre aux hôtes de se rendre au Tessin dans des conditions moins onéreuses que les conditions habituelles. Il conviendra donc d'organiser des trains spéciaux, ou des voyages avec la flèche rouge ou même simplement des voyages collectifs. Pour cela, l'Association bénéficiera de la collaboration des agences de voyages des principales villes, comme c'est dans leur intérêt aussi, elles peuvent faire une propagande verbale très utile.

Annouces. A partir du 10 décembre, une campagne publicitaire a été faite dans les principaux journaux suisses invitant le public à venir passer les fêtes au Tessin, et faisant l'éloge des hautes vallées du canton. Cette campagne sera une campagne d'introduction et elle sera suivie de la campagne de propagande collective organisée par l'ONST pour toutes les régions de la Suisse.

Propagande rédactionnelle. A tous les journaux dans lesquels ont paru des annonces, on a envoyé une demi-douzaine d'articles écrits par de bons auteurs et traitant des possibilités sportives et du climat des différentes régions du canton.

Propagande personnelle. Du fait de la guerre, de nombreux Suisses qui allaient passer leur vacances ou faire des cures à l'étranger resteront au pays. Il convient donc de leur faire connaître le Tessin. Comme cette clientèle est difficile à attendre directement, l'Association a jugé opportun de passer par l'intermédiaire des médecins et elle a envoyé à chaque médecin de Suisse

allemande ou de Suisse romande une lettre où l'on rappelle les conditions climatiques du Tessin, les avantages qu'il présente pour des cures, etc. La lettre est accompagnée d'un opuscule qui contient les renseignements météorologiques rassemblés par la station de Lugano.

Conférences et films. Des conférences et des films seront présentés dans les principales villes suisses. Ces présentations pourront être accompagnées de production, de chanteurs tessinois qui jouissent toujours de la faveur du public. Ces conférences pourront être faites dans des salles louées à cet effet, mais cela n'attire en général qu'un nombre restreint de personnes, et il vaudrait mieux les faire dans les cinémas, en complément de programme. La radio sera aussi utilisée comme moyen de propagande.

Trafic et Tourisme

Modernisation du chemin de fer Bex-Gryon-Villars-Chesières

Malgré les circonstances, rien n'est négligé pour apporter à la grande station vaudoise des améliorations qui contribueront à rendre un séjour à Villars toujours plus agréable. La direction du Bex-Gryon-Villars-Chesières vient de mettre en circulation de nouvelles locomotives équipées d'après les découvertes les plus récentes de la technique. Elles permettront d'atteindre Villars, depuis Bex, en 45 minutes, alors que jusqu'à présent, il fallait plus d'une heure pour

effectuer le parcours. L'inauguration de ces nouvelles locomotives aura lieu très prochainement.

Aujourd'hui, l'on monte à Villars en « Pullman », à Bretaye en train-navette, au Chamosaire en funi-luge et à Chaux-Ronde en téléski. Que faut-il de plus pour faire de cette région le paradis des sports d'hiver?

Nécrologie

Hans Gerber †

L'hôtellerie luganaise est cruellement frappée ces derniers temps. Elle vient de perdre encore un de ses membres les plus actifs en la personne de M. Hans Gerber, propriétaire de l'hôtel du même nom à Lugano-Paradiso.

Etabli à Lugano depuis une trentaine d'années, Hans Gerber consacra sa vie à l'hôtellerie, s'occupant activement non seulement de ses propres intérêts, mais de ceux de la communauté hôtelière de Lugano et environs, dans l'intérêt même de l'économie du pays. Il avait commencé son activité hôtelière en dirigeant le petit hôtel de Cassarinetta qu'il avait agrandi et considérablement modernisé. Il avait annexé à son hôtel un établissement de bains qui connut le succès. Il faisait œuvre de précurseur à ce moment-là.

Membre de la Société Suisse des Hôtelières depuis 1911, son hôtel occupa une place d'honneur dans la Société des hôteliers de Lugano et

Bons en espèces ou en nature utilisés dans le trafic touristique germano-suisse

La Fédération suisse du tourisme communie que ces bons sont valables jusqu'au 30 septembre 1940, même s'ils portent expressément l'indication d'une échéance à une date plus rapprochée.

environs. Il fut aussi un membre apprécié de la Société « Pro Lugano ».

Au militaire, il était lieutenant-colonel et il était actuellement commissaire de guerre. Nous prions sa famille de trouver ici l'expression de notre très vive sympathie.

„Hotelsilber“ - Reparaturen
nur durch die
Berndorfer Werkstätten in Luzern

GRANDS VINS MOUSSEUX **BOUVIER FRÈRES** **CHAMPAGNE CUVÉE D'EPERNAY**



Auch Ihre kleinsten Wünsche schätzen wir. Bitte verfügen Sie über uns.

Schuster

Teppichhaus St. Gallen Zürich

SCHINDLER-AUFZÜGE & ELEKTROMOTOREN GERÄUSCHLOS
REPARATUREN
SCHNECKENRÄDER
ZÄHNÄDER
VENTILATOREN
SCHINDLER & C^o AG LUZERN



Agence générale: JEAN HAECKY IMPORTATION S.A., BALE

Couple hôtelier cherche direction
hôtel, clinique ou restaurant. Réf. de 1er ordre, Suisse et étranger. Offres sous chiffre H. C. 2387 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.



Verwenden Sie die Bodenputzmaschine Universal
Sie können damit nur gewinnen, denn damit pflegen Sie Ihre Böden tadellos und sparen oben-drin jährlich einen ansehnlichen Betrag. Verlangen Sie bald eine unverbindliche Vorführung.
Suter-Strickler Söhne, Maschinenfabrik, Horgen

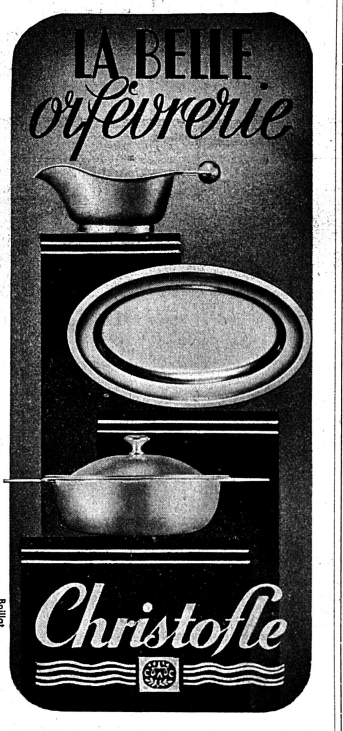


... aber gewiss, nur bei Inserenten kaufen!

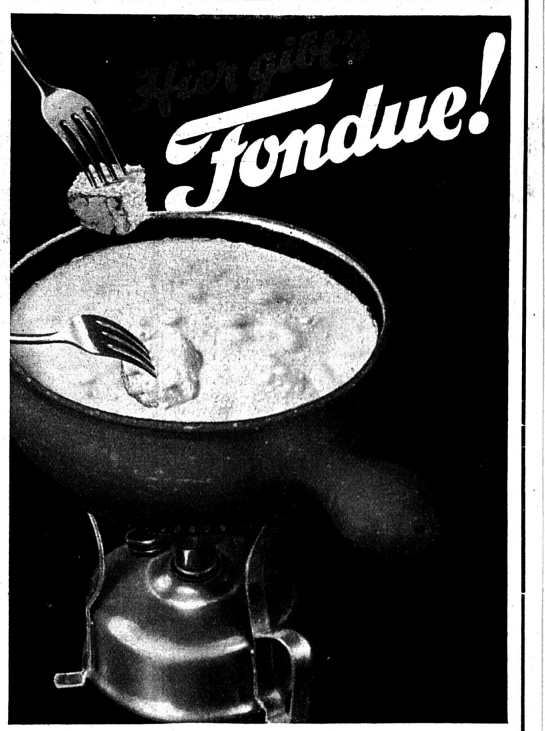
Verkaufe
täglich frische
Trink-Eier
zu Fr. 18.50 per 100 Stk. Machen Sie einen Versuch bei Florian Schlegel, Geflügelhändler, Graben, Kt. St. Gallen, Telefon 8 82 64.

In schönster Lage in Bönigen am Brienzsee ist eine
Fremden-Pension
m. kl. Landwirtschaft zu verkaufen.
Kostenlose Auskunft erteilt Dr. W. Bettler, Notar in Interlaken.

Jüngere, tüchtige, sprachkundige, energische
Etagen-Gouvernante
sucht passendes Engagement.
Eintritt nach Belieben. Offerten unter Chiffre M. H. 2332 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.



Fabrik in PESEUX (Neuchâtel)
Generalvertreter für die Schweiz:
Herr Hans Herzog, Luzern
Berglistrasse 5 Telefon 2 19 81



Servieren Sie Fondue?
Wir wollen Sie dabei mit einem künstlerischen, farbigen Innenplakat (30 x 42 cm) fertig zum Aufhängen für Gaststube u. Fenster unterstützen. Sie erhalten das Reklamemilch mit erprobten **Fondue-Rezepten** in soviel Exemplaren als Sie benötigen **gratis u. franko** zugestellt.
Schreiben Sie an die
Schweizerische Milchkommission, Bern
Propagandazentrale, Laupenstrasse 12

Beste ESWA Bezugsquelle
für alle Bedarfsartikel
für Ihre Wäscherei und Glätterei und zum Reinigen.
Bewährte Qualitätswaren zu billigsten Preisen.
Prompte Bedienung bei Bestellung direkt an
***ESWA* Dreikönigstr. 10 ZÜRICH**
Einkaufs-Centrale für schweiz. Wäschereibetriebe
Gegründet 1912 Telefon 32.808

GESUCHT ein jüngerer erster Aide de Cuisine und ein junger Commis de Cuisine
in Restaurant auf dem Platz de Bern. Eintritt nach Übereinkunft. Offerten mit Zeugnisfotos, Photo, Alter und Gehaltsangaben unter Chiffre B. E. 2364 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.